

Оборудование предназначено для эксплуатации на всей территории Европейского сообщества.

Рабочий диапазон частот:

- 2400–2483,5 МГц (Bluetooth-PAN): <20 дБм EIRP
- 2400–2483,5 МГц (WLAN IEEE 802.11b/g/n): Максимальная EIRP <20 дБм
- 5150–5350 МГц, 5470–5725 МГц (WLAN/RLAN IEEE 802.11a/n/ac): Средняя EIRP <20,69 дБм

802.11a/b/g/n и Bluetooth

Ограничения Европейского сообщества: полосы радиочастот 5150–5350 МГц предназначены для использования только в помещениях.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK	EE	FI	FR	DE	GR	HU	IS	IE	IT
LV	LI	LT	LU	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SK	SI	ES	SE	CH	GB	
										RU	RS	TR				

Ограничения (проверка ERC/REC 70-03 E 2017-02, приложение 3, диапазон A: 2400–2483,5 МГц)

AZ	При эксплуатации в помещениях с мощностью не более 30 мВт разрешение не требуется.
IT	Общественное использование оборудования возможно с разрешения соответствующего поставщика услуг.
RU	<p>Устройство малого радиуса действия (SRD) с модуляцией FHSSMaximum 2,5 мВт EIRP.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Максимальная эффективная изотропно излучаемая мощность (EIRP) 2,5 мВт. • Максимальная эффективная изотропно излучаемая мощность (EIRP) 100 мВт. Эксплуатация SRD разрешена только вне помещений без ограничений по высоте установки и для сбора данных телеметрии для систем автоматического управления и учета ресурсов. Разрешается эксплуатировать SRD в других целях только вне помещений, если высота установки не превышает 10 м над уровнем земли. • Максимальная эффективная изотропно излучаемая мощность (EIRP) 100 мВт. Эксплуатация SRD разрешена только вне помещений внутри помещений SRD with DSSS and other than FHSS wideband modulation • Максимальная средняя плотность EIRP 2 мВт/МГц. Максимальная эффективная изотропно излучаемая мощность (EIRP) 100 мВт. • Максимальная средняя плотность EIRP 20 мВт/МГц. Максимальная эффективная изотропно излучаемая мощность (EIRP) 100 мВт. Эксплуатация SRD разрешена только вне помещений для сбора данных телеметрии для систем автоматического управления, учета ресурсов или безопасности. • Максимальная средняя плотность EIRP 10 мВт/МГц. Максимальная эффективная изотропно излучаемая мощность (EIRP) 100 мВт. Эксплуатация SRD разрешена только вне помещений.
UA	EIRP = 100 мВт со встроенной антенной с коэффициентом усиления до 6 дБи.

Ограничения (проверка ERC/REC 70-03 E 2017-02, приложение 13, диапазон E1: 5150–5350 МГц, диапазон E2: 5470–5725 МГц)

AZ	При эксплуатации в помещениях с мощностью не более 30 мВт разрешение не требуется.
----	--

Model VM2W

The equipment is intended for use throughout the European Community.

Operating Frequency Ranges

- 2400–2483,5 МГц (PAN Bluetooth): <20 дБм EIRP
- 2400–2483,5 МГц (WLAN IEEE 802.11b/g/n): Max. EIRP ≤20 дБм
- 5150–5350 МГц, 5470–5725 МГц (WLAN/RLAN IEEE 802.11a/n/ac): Mean EIRP <20,26 дБм

802.11a/b/g/n and Bluetooth

European Community Restrictions: 5150–5350 МГц is for indoor use only.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK	EE	FI	FR	DE	GR	HU	IS	IE	IT
LV	LI	LT	LU	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SK	SI	ES	SE	CH	GB	
										RU	RS	TR				

Restrictions (Revision ERC/REC 70-03 E 2017-02, Annex 3 Band A: 2400-2483.5 MHz):

AZ	No license needed if used indoor and power not exceeding 30 mW.
IT	The public use is subject to general authorization by the respective service provider.
RU	<p>SRD with FHSS modulation</p> <ul style="list-style-type: none"> • Maximum 2,5 mW EIRP. • Maximum 100 mW EIRP. Permitted for use SRD for outdoor applications without restriction on installation height only for purposes of gathering telemetry information for automated monitoring and resources accounting systems. Permitted to use SRD for other purposes for outdoor applications only when the installation height is not exceeding 10 m above the ground surface. • Maximum 100 mW EIRP. Indoor applications <p>SRD with DSSS and other than FHSS wideband modulation</p> <ul style="list-style-type: none"> • Maximum mean EIRP density is 2 mW/MHz. Maximum 100 mW EIRP. • Maximum mean EIRP density is 20 mW/MHz. Maximum 100 mW EIRP. It is permitted to use SRD for outdoor applications only for purposes of gathering telemetry information for automated monitoring and resources accounting systems or security systems. • Maximum mean EIRP density is 10 mW/MHz. Maximum 100 mW EIRP. Indoor applications
UA	EIRP = 100 mW with built-in antenna with amplification factor up to 6 dBi

Restrictions (Revision ERC/REC 70-03 E 2017-02, Annex 13 Band E1: 5150-5350 MHz, Band E2: 5470-5725 MHz):

AZ	No license needed if used indoor and power not exceeding 30 mW
----	--

L'équipement est prévu pour une utilisation dans les pays de la Communauté européenne.

Plages de fréquences de fonctionnement :

- 2 400 à 2 483,5 MHz (réseau personnel Bluetooth): <20 dBm PIRE
- 2 400 à 2 483,5 MHz (WLAN IEEE 802.11b/g/n): Max. PIRE ≤20 dBm
- 5 150 à 5 350 MHz, 5 470 à 5 725 MHz (WLAN/RLAN IEEE 802.11a/n/ac): Moyenne PIRE <20,26 dBm

802.11a/b/g/n et Bluetooth

Restrictions de la Communauté européenne : la bande de fréquences 5150–5350 MHz est limitée à une utilisation à l'intérieur uniquement.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK	EE	FI	FR	DE	GR	HU	IS	IE	IT
LV	LI	LT	LU	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SK	SI	ES	SE	CH	GB	
										RU	RS	TR				

Restrictions (révision ERC/REC 70-03 E 2017-02, Annexe 3 bande A : 2 400 à 2 483,5 MHz)

AZ	Aucune licence nécessaire pour une utilisation à l'intérieur et une puissance ne dépassant pas 30 mW.
IT	L'usage public est soumis à une autorisation générale du fournisseur de service respectif.
RU	<p>Appareil de faible portée (SRD) avec modulation FHSS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) maximale 2,5 mW. • Puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) maximale 100 mW. L'usage du SRD est autorisé pour les applications extérieures sans restriction de hauteur d'installation et uniquement à des fins de collecte de données de télémétrie pour la surveillance automatisée et les systèmes de comptabilité des ressources. L'usage du SRD est autorisé à d'autres fins pour les applications extérieures uniquement lorsque la hauteur d'installation ne dépasse pas les 10 m au-dessus de la surface du sol. • Puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) maximale 100 mW. Applications à l'intérieur <p>SRD avec DSSS et une technique autre que la modulation FHSS à large bande</p> <ul style="list-style-type: none"> • La densité de PIRE moyenne maximale est de 2 mW/MHz. Puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) maximale 100 mW.. • La densité de PIRE moyenne maximale est de 20 mW/MHz. Puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) maximale 100 mW. Il est permis d'utiliser le SRD pour les applications extérieures uniquement aux fins de la collecte de données de télémétrie pour la surveillance automatisée et les systèmes de comptabilité des ressources ou les systèmes de sécurité. • La densité de PIRE moyenne maximale est de 10 mW/MHz. Puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) maximale 100 mW. Applications à l'intérieur
UA	PIRE = 100 mW avec une antenne intégrée dotée d'un facteur d'amplification jusqu'à 6 dBi

Restrictions (révision ERC/REC 70-03 E 2017-02, Annexe 13 bande E1 : 5 150 à 5 350 MHz, bande E2 : 5 470 à 5 725 MHz)

AZ	Aucune licence nécessaire pour une utilisation à l'intérieur et une puissance ne dépassant pas 30 mW.
----	---

Das Gerät kann innerhalb der gesamten Europäischen Gemeinschaft verwendet werden.

Betriebsfrequenzbereiche:

- 2 400–2 483,5 МГц (PAN Bluetooth): <20 дБм EIRP
- 2 400–2 483,5 МГц (WLAN IEEE 802.11b/g/n): Max. EIRP ≤20 дБм
- 5 150–5 350 МГц, 5 470–5 725 МГц (WLAN/RLAN IEEE 802.11a/n/ac): Durchschnittliche EIRP <20,26 дБм

802.11a/b/g/n und Bluetooth

Einschränkungen für die EU: 5150–5350 MHz ist nur für den Einsatz im Innenbereich vorgesehen.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK	EE	FI	FR	DE	GR	HU	IS	IE	IT
LV	LI	LT	LU	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SK	SI	ES	SE	CH	GB	
										RU	RS	TR				

Einschränkungen (Revision ERC/REC 70-03 E 2017-02, Anhang 3 Band A: 2400-2483,5 MHz)

CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. The battery should be disposed of by a qualified recycler or hazardous materials handler. Do not incinerate the battery or dispose of the battery with general waste materials.	MISE EN GARDE : RISQUE D'EXPLOSION SI LA PILE EST remplacée par une pile d'un mauvais type. La pile doit être jetée par un recycleur compétent ou un responsable des marchandises dangereuses. Ne pas incinérer la pile ou la jeter avec les déchets généraux.	MISE EN GARDE : RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST remplacée par un modèle autre que spécifié. Les batteries doivent être éliminées par un spécialiste qualifié du recyclage ou de la gestion des matières dangereuses. Ne pas incinérer ni éliminer les batteries avec les déchets ménagers ordinaires.	ATTENZIONE: RISCHIO DI ESPLOSIONE SE LA BATTERIA VIENE SOSTITUITA CON UNA DI TIPO NON CORRETTO. Smaltire la batteria attraverso un centro di riciclaggio o di trattamento materiali pericolosi autorizzato. Non bruciare né smaltire la batteria mediante il sistema di raccolta dei rifiuti non differenziato.	ACHTUNG: BEI VERWENDUNG EINES FALSCHEN BATTERIETYPES BESTEHT EXPLOSIONSFAHRIGKEIT. Die Batterie darf nur von einem qualifizierten Fachunternehmen für Recycling und Gefahrenstoffe entsorgt werden. Batterie niemals verbrennen oder im Restmüll entsorgen.	PRECAUCIÓN: EXISTE RIESGO DE EXPLOSIÓN SI SE SUSTITUYE LA BATERÍA POR OTRA QUE NO SEA ADECUADA. La batería debe desecharla una persona cualificada para el reciclaje o el tratamiento de materiales peligrosos. No incinerar la batería ni la desechar junto con otros materiales de desecho generales.	PRECAUÇÃO: EXISTE RIESGO DE EXPLOSIÃO SE SE REEMPLAZA LA BATERÍA POR OUTRA QUE NO SEA ADEQUADA. La batería deve ser desechada por una persona calificada para realizar el reciclaje o una persona autorizada para manipular materiales peligrosos. No incinerar la batería ni la desechar junto con residuos comunes.			
Safety requirements restrict the temperature at which the Li-ion UPS battery can be charged. Charging is disabled if the ambient temperature is outside of the -10°C (-14°F) to 35°C (95°F) range. In order to maintain UPS charge the Thor VM2 should have power applied while the unit is within the safe charging range for at least an hour each day.	Mises en garde de sécurité limitant la température à laquelle la batterie UPS au lithium-ion peut être rechargeée. La recharge est désactivée lorsque la température ambiante est en dehors de la plage de recharge recommandée de -10 °C (-14 °F) à 35 °C (95 °F). Afin de maintenir la charge de l'UPS, le Thor VM2 doit être alimenté pendant que l'unité se trouve dans la plage de recharge sécuritaire au moins une heure par jour.	Les exigences de sécurité restreignent la température à laquelle la batterie UPS au lithium-ion peut être rechargeée. La recharge est désactivée lorsque la température ambiante se trouve hors de la plage de recharge sans danger recommandée de -10 °C (-14 °F) à 35 °C (95 °F). Afin de maintenir la charge de l'UPS, le Thor VM2 doit être alimenté pendant que l'unité se trouve dans la plage de recharge sécuritaire au moins une heure par jour.	Les règles de sécurité restreignent la température à laquelle la batterie Li-ion d'AS1 peut être chargée. La recharge est désactivée si la température ambiante se trouve hors de la plage de recharge sans danger recommandée de -10 °C (-14 °F) à 35 °C (95 °F). Afin de maintenir la charge de l'AS1, le Thor VM2 doit être alimenté en courant pendant que l'unité se trouve dans la plage de recharge sans danger pendant au moins une heure par jour.	I requisiti di sicurezza limitano la temperatura a cui può essere caricata la batteria del gruppo di continuità agli ioni di litio. La ricarica viene disabilitata se la temperatura ambiente è al di fuori della "plage de charge recommandée" per la ricarica compresa tra -10 °C (-14 °F) e 35 °C (95 °F). Al fine di mantenere la carica del gruppo di continuità, a Thor VM2 dovrebbe essere applicata un'alimentazione entro l'intervallo di sicurezza per la ricarica per almeno un'ora al giorno.	Los requisitos de seguridad restringen la temperatura a la cual se puede cargar la batería UPS de iones de litio. La carga se desactiva si la temperatura ambiente se encuentra fuera de la "plage de carga segura recomendada" para la carga comprendida entre -10 °C (-14 °F) y 35 °C (95 °F). Para mantener la carga de la UPS, el Thor VM2 debe estar conectado a la alimentación mientras la unidad esté dentro del intervalo de seguridad de la carga durante al menos una hora al día.	Los requisitos de seguridad restringen la temperatura a la que puede cargarse la batería UPS de iones de litio. La carga se desactiva si la temperatura ambiente se encuentra fuera de la "plage de carga segura recomendada" para la carga comprendida entre -10 °C (-14 °F) y 35 °C (95 °F). Para mantener la carga de la UPS, el Thor VM2 debe estar conectado a la alimentación mientras la unidad esté dentro del intervalo de seguridad de la carga durante, por lo menos, una hora al día.			
AVISO: RISCO DE EXPLOSÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR UMA BATERIA DE TIPO INCORRETO. A bateria deve ser descartada por uma entidade qualificada para reciclagem ou tratamento de materiais perigosos. Não incinerar a bateria nem a descartá-la junto com materiais descartáveis comuns.	注意：如果更换的电池类型不正确，则有发生爆炸的危险。电池应该交由合格的回收人员或危险物品处理人员进行处理，不要焚烧电池或将电池与普通废弃物一同处理。	注意：如果更换的电池类型不正确，则有发生爆炸的危险。电池应该交由合格的回收人员或危险物品处理人员进行处理，不要焚烧电池或将电池与普通废弃物一同处理。	警告：如果更换的电池类型不正确，则有发生爆炸的危险。电池应该交由合格的回收人员或危险物品处理人员进行处理，不要焚烧电池或将电池与普通废弃物一同处理。	警告：如果更换的电池类型不正确，则有发生爆炸的危险。电池应该交由合格的回收人员或危险物品处理人员进行处理，不要焚烧电池或将电池与普通废弃物一同处理。	주의 : 잘못된 유형의 배터리를 교체하면 배터리가 폭발할 수 있습니다. 배터리는 공기 재생용, 업계 또는 위험물 취급업체에 의해 폐기되어야 합니다. 배터리를 소각하거나 일반 쓰레기와 함께 버리지 마십시오.	تحذير: قد تضر البطارية إذا تم استبدالها بطارية من نوع غير ملائم. يُنصح بمحاسبة معلمات البطارية في مكان مجهول الآمن، لا تقم بحرق البطارية أو تخلص منها مع المخلفات العادي الأخرى.			
Os requisitos de segurança restringem a temperatura na qual a bateria UPS de íons de litio pode ser carregada. O carregamento é desativado se a temperatura ambiente estiver fora da faixa de carregamento seguro, de -10 °C (-14 °F) a 35 °C (95 °F). Para manter o carregamento da UPS, forneça energia ao Thor VM2 enquanto a unidade está dentro da faixa de carregamento seguro por pelo menos uma hora por dia.	安全要求规定了锂离子 UPS 电池的充电温度。如果环境温度超出 -10°C (-14°F) 至 35°C (95°F) 的安全充電範圍時，會停用充電。为了维持 UPS 的电量，Thor VM2 应在装置處于安全充電範圍內时每天通电至少一小时。	安全規定会限制 UPS 电池的充電溫度。當環境溫度超出 -10°C (-14°F) 至 35°C (95°F) 的安全充電範圍時，會停用充電。若要保持 UPS 的電量，Thor VM2 應連接電力且裝置每天應處於安全充電範圍內至少一小時。	安全規定会限制 UPS 电池的充電溫度。當環境溫度超出 -10°C (-14°F) 至 35°C (95°F) 的安全充電範圍時，會停用充電。若要保持 UPS 的電量，Thor VM2 應連接電力且裝置每天應處於安全充電範圍內至少一小時。	安全規定会限制 UPS 电池的充電溫度。當環境溫度超出 -10°C (-14°F) 至 35°C (95°F) 的安全充電範圍時，會停用充電。若要保持 UPS 的電量，Thor VM2 應連接電力且裝置每天應處於安全充電範圍內至少一小時。	주의 : 안전한 충전 범위 내에 있는 온도가 제한됩니다. 주변 온도가 안전한 충전 범위인 -10°C (-14°F) ~ 35°C (95°F)의 안전 충전 범위 외의場合, 충전을 할 수 없습니다. UPS의 충전을維持하기위한 경우, 每日 최소 1 시간은, 안전 충전 범위 내에 있는 동안 하루에 최소 1 시간 Thor VM2 에 전원을 공급해야 합니다..	بيان: قد تضر البطارية إذا تم استبدالها بطارية من نوع غير ملائم. يُنصح بمحاسبة معلمات البطارية في مكان مجهول الآمن، لا تقم بحرق البطارية أو تخلص منها مع المخلفات العادي الأخرى.			
Patents For patent information, refer to www.hsmpats.com.	Brevets Veuillez consulter le site www.hsmpats.com pour obtenir des renseignements au sujet du brevet.	Brevets Pour plus d'informations sur les brevets, visitez la page www.hsmpats.com.	Brevetti Per i dettagli sui brevetti, fare riferimento al sito Web www.hsmpats.com.	Patente Patentinformationen sind unter www.hsmpats.com erhältlich.	Patentes Para obtener información sobre las patentes, visite www.hsmpats.com.	Patentes Para obtener información sobre patentes, consulte www.hsmpats.com.			
Patentes Para obter informações sobre patente, consulte www.hsmpats.com.	专利 有关专利信息，请参阅 www.hsmpats.com。	專利 相關專利資訊請參閱 www.hsmpats.com 中的說明。	特許 特許情報については、www.hsmpats.com を参照してください。	특허 특히 정보는 www.hsmpats.com 를 참조하십시오.	Патенты Информация о патентах приведена на веб-странице www.hsmpats.com.	براءات الاختراع للحصول على معلومات تخص براءة الاختراع، يرجى الرجوع إلى www.hsmpats.com.			
Product Environmental Information Refer to www.honeywellaidc.com/environmental for the RoHS / REACH / WEEE information.	Renseignements relatifs à l'environnement à propos des produits Reportez-vous à la page www.honeywellaidc.com/environmental pour obtenir des renseignements concernant les directives RoHS/REACH/WEEE.	Informations environnementales sur les produits Reportez-vous au site www.honeywellaidc.com/environmental pour obtenir les informations sur les directives RoHS/REACH/WEEE.	Informazioni ambientali relative al prodotto Consultare il sito web www.honeywellaidc.com/environmental per informazioni su RoHS/REACH/RAEE.	Informationen zur Umweltverträglichkeit von Produkten Unter www.honeywellaidc.com/environmental finden Sie Informationen über RoHS/REACH/WEEE.	Información ambiental del producto Consulte www.honeywellaidc.com/environmental para obtener información sobre RoHS/REACH/WEEE.	Información ambiental de producto Consulte la información RoHS/REACH/WEEE en www.honeywellaidc.com/environmental.			
Informações ambientais sobre produtos Consulte a página www.honeywellaidc.com/environmental para obter informações sobre as normas RoHS/REACH/WEEE.	产品环境信息 有关RoHS / REACH / WEEE 信息, 请参阅 www.honeywellaidc.com/ environmental 以瞭解 RoHS / REACH / WEEE 資訊。	產品環境資訊 請參閱 www.honeywellaidc.com/ environmental 以瞭解 RoHS / REACH / WEEE 資訊。	製品の環境情報 RoHS / REACH / WEEE に関する情報については、www.honeywellaidc.com/ environmental を参照してください。	제품 환경 정보 RoHS / REACH / WEEE 정보는 www.honeywellaidc.com/ environmental에서 참조하십시오.	Экологическая информация о продукции Информация о соответствии требованиям RoHS / REACH / WEEE приведена на сайте www.honeywellaidc.com/environmental.	مواصفات البيئة لمنتج للحصول على معلومات تخص بيئة المنتج، يرجى الرجوع إلى www.honeywellaidc.com/environmental.			
Dealer License - Republic of Singapore <small>Compiles with IDA Standards DA104328</small>	经销商许可证 – 新加坡共和国	WWAN is not available in Singapore. WWAN 型號在新加坡並未提供。	WWAN is not available in Brazil. WWAN não estão disponíveis no Brasil.	ANATEL (Brazil) Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução No. 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – www.anatel.gov.br.	Cofetel (Mexico) La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.	دولة الإمارات العربية المتحدة			
Oman	OMAN - TRA R/1296/13 D090016 VM2C	OMAN - TRA R/1270/13 D090016 VM2W	سلطنة عمان	United Arab Emirates	UAE - TRA ER011274/13 DA0052379/10 VM2C	UAE - TRA ER011273/13 DA0052379/10 VM2W	UAE - TRA ER011274/13 DA0052379/10 VM2C	UAE - TRA ER011273/13 DA0052379/10 VM2W	دولة الإمارات العربية المتحدة
This document was prepared and executed in the English language. In the event this document is translated into another language and a conflict arises between the English version and a non-English version, the English version shall prevail, it being recognized and acknowledged that the English language version most clearly expresses the intent of the parties. Any notice or communication given in connection with this document must include a version in the English language.	Ce document a été préparé et exécuté dans la langue anglaise. Dans l'éventualité où le document sera traduit dans une autre langue et qu'un litige survient entre la version en anglais et la version autre qu'en anglais, la version en anglais prévaudra, étant confirmé et reconnu que la version en anglais exprime de façon plus précise l'intention des parties. Tout avis ou toute communication relativement à ce document doit inclure une version en anglais.	Ce document a été préparé et finalisé dans la langue anglaise. Si ce document est traduit dans une autre langue et si un conflit survient entre la version en anglais et la version traduite, la version en anglais prévaudra tant il est reconnu et établi qu'elle exprime le plus clairement les intentions des parties. Tout avis ou communication produit en relation avec ce document doit comporter une version en anglais.	Ce document a été préparé et finalisé dans la langue anglaise. Si ce document est traduit dans une autre langue et si un conflit survient entre la version en anglais et la version traduite, la version en anglais prévaudra tant il est reconnu et établi qu'elle exprime le plus clairement les intentions des parties. Tout avis ou communication produit en relation avec ce document doit comporter une version en anglais.	Ce document a été préparé et finalisé dans la langue anglaise. Si ce document est traduit dans une autre langue et si un conflit survient entre la version en anglais et la version traduite, la version en anglais prévaudra tant il est reconnu et établi qu'elle exprime le plus clairement les intentions des parties. Tout avis ou communication produit en relation avec ce document doit comporter une version en anglais.	Questo documento è stato preparato e redatto in lingua inglese. Se questo documento for traduzido per altro idioma e si verifica un conflitto con la versione in un'altra lingua, la versione in inglese prevalgerà, essendo riconosciuta e accettata che l'inglese esprime più chiaramente le intenzioni delle parti. Qualunque comunicazione relativa a questo documento deve includere una versione in lingua inglese.	Questo documento è stato preparato e redatto in lingua inglese. In caso di traduzione in altre lingue, nell'eventualità che sorgano conflitti fra la versione non inglese e quella inglese, prevale quest'ultima in quanto viene riconosciuto e accettato che la versione in lingua inglese esprime più chiaramente gli accordi fra le parti. Qualsiasi notifica o comunicazione inviata in rapporto a questo documento deve includere una versione in lingua inglese.	Dieses Dokument wurde in englischer Sprache erstellt und ausgetragen. Wenn dieses Dokument in eine andere Sprache übersetzt wird, und ein Konflikt zwischen der englischen und nicht-englischen Fassung auftritt, hat die englische Fassung Vorrang, da die Parteien anerkennen, dass die Fassung in englischer Sprache ihren Absichten am deutlichsten Ausdruck verleiht. Alle Hinweise oder Mitteilungen in Zusammenhang mit diesem Dokument müssen auch in einer Fassung in englischer Sprache erfolgen.		
Originalmente, este documento se creó y redactó en inglés. En caso de que se traduzca a otro idioma y surja algún conflicto entre la versión en inglés y la versión en otro idioma, prevalecerá la versión en inglés. Se reconoce y admite que, en la versión en inglés, expresa la intención de las partes con más claridad. Cualquier aviso o comunicación proporcionada en relación con este documento deberá incluir una versión en inglés.	Este documento se preparó y redactó en inglés. En caso de que se traduzca a otro idioma y surja algún conflicto entre la versión en inglés y la del idioma extranjero, prevalecerá la versión en inglés, dado que se reconoce y admite que la versión en inglés expresa de forma más precisa la intención de las partes. Cualquier aviso o comunicación proporcionada en relación con este documento deberá incluir una versión en inglés.	Este documento foi preparado e feito em língua inglesa. Se este documento for traduzido para outro idioma e surgirem conflitos entre a versão em inglês e a versão no outro idioma, a versão em inglês prevalecerá, sendo reconhecido e atestado que a versão em língua inglesa expressa mais claramente a intenção das partes. Qualquer comunicação ou aviso relacionado a este documento deve conter a versão em inglês.	Este documento foi preparado e feito em língua inglesa. Se este documento for traduzido para outro idioma e surgirem conflitos entre a versão em inglês e a versão no outro idioma, a versão em inglês prevalecerá, sendo reconhecido e atestado que a versão em língua inglesa expressa mais claramente a intenção das partes. Qualquer comunicação ou aviso relacionado a este documento deve conter a versão em inglês.	Este documento foi preparado e feito em língua inglesa. Se este documento for traduzido para outro idioma e surgirem conflitos entre a versão em inglês e a versão no outro idioma, a versão em inglês prevalecerá, sendo reconhecido e atestado que a versão em língua inglesa expressa mais claramente a intenção das partes. Qualquer comunicação ou aviso relacionado a este documento deve conter a versão em inglês.	原本是英文撰写。如果本文档的其他语言版本与英文版本存在冲突, 则以英文版本为准, 各方一致认可同意英文版本最能清楚地表达各方的意图。任何与本文档相关声明或沟通, 都应包括英文版本。	原本是英文撰写。如果本文档翻譯為其他語言, 而英文版和非英文版之間產生衝突, 雖然英文版為準, 並且各方一致認同並確認英文版能夠清楚地表達各方的意圖。凡是所有與本文件有關之公告或通訊, 都必須包含英文的版本。			
For warranty information, go to www.honeywellaidc.com and click Get Resources > Product Warranty .	Pour obtenir des renseignements sur la garantie, rendez-vous sur www.honeywellaidc.com et cliquez sur Ressources > Garantie du produit .	Pour obtenir des informations sur la garantie, rendez-vous sur www.honeywellaidc.com et cliquez sur Get Resources (Obtenir des ressources)> Product Warranty(Garantie du produit) .	Pour obtenir des informations sur la garantie, rendez-vous sur www.honeywellaidc.com et cliquez sur Get Resources (Obtenir des ressources)> Product Warranty(Garantie du produit) .	Per informazioni sulla garanzia, visitare www.honeywellaidc.com e fare clic su Ottieni risorse > Garanzia prodotto .	Informationen zur Garantie finden Sie auf unserer Website www.honeywellaidc.com unter Get Resources > Product Warranty .				
Obtenga información sobre la garantía en www.honeywellaidc.com y seleccione Get Resources (Obtener recursos) > Product Warranty (Garantía del producto.)	Para obtener información sobre la garantía, visite el sitio www.honeywellaidc.com y haga clic en Obtener Recursos > Garantía del producto.	Para ver informações sobre a garantia, acesse www.honeywellaidc.com e clique em Recursos > Informações de garantia.	有关保修信息, 请访问 www.honeywellaidc.com , 然后单击 Get Resources (获取资源) > Product Warranty (产品保修) 。	Garant bilgileri için www.honeywellaidc.com adresinden Get Resources (Kaynakları Edin) > Product Warranty (Ürün Garantisi) öğesine tıklayın.	Informace o záruce najdete na www.honeywellaidc.com v části Ziskat zdroje > Záruka na produkt.				
保証情報については、 www.honeywellaidc.com に移動し、Get Resources(リソース) > Product Warranty(製品保証)をクリックしてください。	보증 정보는 www.honeywellaidc.com 방문해서 Get Resources(자료 가져오기) > Product Warranty(제품 보증) 을 선택하십시오.	Чтобы ознакомиться с информацией о гарантии, перейдите на веб-сайт www.honeywellaidc.com и выберите пункт Get Resources > Product Warranty (Получить ресурсы > Гарантия на устройство).	للاطلاع على معلومات ال保証، اذهب إلى www.honeywellaidc.com واقرأ على Get Resources > Product Warranty (产品保証) .	有关保修信息, 请访问 www.honeywellaidc.com , 然后单击 Get Resources (获取资源) > Product Warranty (产品保修) 。	Informace o záruce nalezněte na stránce www.honeywellaidc.com v části Ziskat zdroje > Záruka na produkt.				
Informácie o záruke nájdete na www.honeywellaidc.com v časti Get Resources (Získat zdroje) > Product Warranty (Záruka výrobku).	Aby uzyskać informacje dotyczące gwarancji, należy odwiedzić stronę www.honeywellaidc.com i kliknąć opcję Get Resources > Product Warranty (Pobierz zasoby) > Gwarancja produktu.	للاطلاع على معلومات ال保証، اذهب إلى www.honeywellaidc.com واقرأ على Get Resources > Product Warranty (产品保証) .	للاطلاع على معلومات ال保証، اذهب إلى www.honeywellaidc.com واقرأ على Get Resources > Product Warranty (产品保証) .	للاطلاع على معلومات ال保証، اذهب إلى www.honeywellaidc.com واقرأ على Get Resources > Product Warranty (产品保証) .	Informace o záruce nalezněte na stránce www.honeywellaidc.com v části Ziskat zdroje > Záruka na produkt.				

Vehicle Power Supply Connection Safety Statement	Déclaration de sécurité concernant la connexion de l'alimentation au véhicule	Informazioni sulla Sicurezza: collegamento all'alimentazione del veicolo				
<p>For proper and safe installation, the input power cable must be connected to a fused circuit in the vehicle. If the power connection is made directly to the battery, the fuse should be installed in the positive lead within 5 inches of the battery's positive (+) terminal. Use VM3055FUSE (or equivalent) to install the fuse as shown below.</p> <ul style="list-style-type: none"> • For 12VDC input, use the 10A fuse from the kit or a slow blow fuse that has a DC voltage rating greater than 12VDC. • For 24VDC input, use the 6A fuse from the kit or a slow blow fuse that has a DC voltage rating greater than 24VDC. • For 36VDC input, use the 4A fuse from the kit or a slow blow fuse that has a DC voltage rating greater than 36VDC. • For 48VDC input, use the 3A fuse from the kit or a slow blow fuse that has a DC voltage rating greater than 48VDC. <p>Note: For North America, a UL Listed fuse is to be used.</p>	<p>Pour une installation correcte et sûre, le câble d'alimentation d'entrée doit être connecté à un circuit à fusible dans le véhicule. Si la connexion d'alimentation est faite directement sur la batterie, le fusible doit être installé sur le fil positif à 5 pouces du terminal positif (+) de la batterie. Utilisez le VM3055FUSE (ou équivalent) pour installer le fusible comme indiqué ci-dessous:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour une entrée 12VDC, utilisez le fusible 10A du kit ou bien un fusible à fusion lente qui a un voltage DC supérieur à 12VDC. • Pour une entrée 24VDC, utilisez le fusible 6A du kit ou bien un fusible à fusion lente qui a un voltage DC supérieur à 24VDC. • Pour une entrée 36VDC, utilisez le fusible 4A du kit ou bien un fusible à fusion lente qui a un voltage DC supérieur à 36VDC. • Pour une entrée 48VDC, utilisez le fusible 3A du kit ou bien un fusible à fusion lente qui a un voltage DC supérieur à 48VDC. <p>Remarque: Pour l'Amérique du Nord, un fusible UL Listed doit être utilisé.</p>	<p>Per un'installazione sicura e corretta, il cavo di alimentazione in ingresso deve essere collegato a un circuito con fusibile sul veicolo. Se la connessione all'alimentazione è fatta direttamente alla batteria, il fusibile deve essere installato nel polo positivo a una distanza massima di 12,7 cm dal terminale positivo (+) della batteria. Utilizzare VM3055FUSE (o equivalente) per installare il fusibile come mostrato di seguito:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Per l'ingresso a 12 VDC, utilizzare il fusibile da 10 A contenuto nel kit o un fusibile ad azione lenta con una tensione nominale c.c. superiore a 12 VDC. • Per l'ingresso a 24 VDC, utilizzare il fusibile da 6 A contenuto nel kit o un fusibile ad azione lenta con una tensione nominale c.c. superiore a 24 VDC. • Per l'ingresso a 36 VDC, utilizzare il fusibile da 4 A contenuto nel kit o un fusibile ad azione lenta con una tensione nominale c.c. superiore a 36 VDC. • Per l'ingresso a 48 VDC, utilizzare il fusibile da 3 A contenuto nel kit o un fusibile ad azione lenta con una tensione nominale c.c. superiore a 48 VDC. <p>Nota: In Nord America, è necessario utilizzare un fusibile di tipo "UL Listed"</p>				
Anschluss an die Fahrzeubatterie - Sicherheitshinweis	Declaración de seguridad de la conexión a la alimentación del vehículo	Declaración de Seguridad de la Conexión de Suministro de Energía del Vehículo				
<p>Für eine ordnungsgemäße und sichere Installation muss das Eingangsnetzkabel an einen gesicherten Schaltschalter auf dem Fahrzeug angeschlossen werden. Wenn der Versorgungsanschluss direkt an die Batterie erfolgt, sollte die Sicherung am Plastkabel innerhalb von 5 Zoll (12,7 cm) vom Pluspol (+) der Batterie angebracht werden. Verwenden Sie VM3055FUSE (oder äquivalent) zum Installieren der Sicherung, wie unten gezeigt:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Für 12VDC Eingangsstrom eine 10-A Sicherung aus dem Kit oder eine träge Sicherung verwenden, die eine Nennspannung größer als 12VDC hat. • Für 24VDC Eingangsstrom eine 6-A Sicherung aus dem Kit oder eine träge Sicherung verwenden, die eine Nennspannung größer als 24VDC hat. • Für 36VDC Eingangsstrom eine 4-A Sicherung aus dem Kit oder eine träge Sicherung verwenden, die eine Nennspannung größer als 36VDC hat. • Für 48VDC Eingangsstrom eine 3-A Sicherung aus dem Kit oder eine träge Sicherung verwenden, die eine Nennspannung größer als 48VDC hat. <p>Hinweis: Für Nordamerika muss eine UL-gelistete Sicherung verwendet werden.</p>	<p>Para una instalación correcta y segura, el cable de alimentación de entrada debe conectarlo al interruptor de circuito protegido en el vehículo. Si la conexión se hace directamente a la batería, el fusible debe instalarse en el borne positivo a 5 pulgadas (12,7 cm) del terminal positivo (+) de la batería. Use VM3055FUSE (o equivalente) para instalar el fusible como se indica a continuación:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para una entrada de 12 VCC, use el fusible de 10 A del kit o un fusible lento de una tensión CC superior a 12 VCC. • Para una entrada de 24 VCC, use el fusible de 6 A del kit o un fusible lento de una tensión CC superior a 24 VCC. • Para una entrada de 36 VCC, use el fusible de 4 A del kit o un fusible lento de una tensión CC superior a 36 VCC. • Para una entrada de 48 VCC, use el fusible de 3 A del kit o un fusible lento de una tensión CC superior a 48 VCC. <p>Nota: Para Norteamérica debe usarse un fusible listado por UL.</p>	<p>Para una instalación correcta y segura debe conectarse el cable de alimentación de entrada a un circuito con fusible en el vehículo. Si la conexión se hace directamente a la batería, el fusible debe instalarse en el borne positivo a 5 pulgadas (12,7 cm) de la terminal positiva (+) de la batería. Use VM3055FUSE (o equivalente) para instalar el fusible como se indica a continuación:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para una entrada de 12 VDC, use el fusible de 10 A del kit o un fusible lento de una tensión CC superior a 12 VDC. • Para una entrada de 24 VDC, use el fusible de 6 A del kit o un fusible lento de una tensión CC superior a 24 VDC. • Para una entrada de 36 VDC, use el fusible de 4 A del kit o un fusible lento de una tensión CC superior a 36 VDC. • Para una entrada de 48 VDC, use el fusible de 3 A del kit o un fusible lento de una tensión CC superior a 48 VDC. <p>Nota: Para Norteamérica debe usarse un fusible listado por UL.</p>				
Declaração de segurança	车辆电源连接安全声明	汽車電源連接安全聲明				
<p>Para instalação adequada e segura, o cabo de alimentação de entrada deve ser conectado a um circuito com fusível no veículo. Se a conexão à fonte for feita diretamente na bateria, o fusível deverá ser instalado no cabo positivo a uma distância de 12,7 cm (5") do terminal positivo (+) da bateria. Use VM3055FUSE (ou equivalente) para instalar o fusível, como mostrado abaixo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para a entrada de 12 VCC, use o fusível de 10 A do kit ou um fusível de queima lenta com classificação de tensão CC maior que de 12 VCC. • Para 24VDC Eingangsstrom eine 6 A Sicherung aus dem Kit oder eine träge Sicherung verwenden, die eine Nennspannung größer als 24VDC hat. • Für 36VDC Eingangsstrom eine 4-A Sicherung aus dem Kit oder eine träge Sicherung verwenden, die eine Nennspannung größer als 36VDC hat. • Für 48VDC Eingangsstrom eine 3-A Sicherung aus dem Kit oder eine träge Sicherung verwenden, die eine Nennspannung größer als 48VDC hat. <p>Nota: Na América do Norte, é preciso usar um fusível com certificação "UL Listed".</p>	<p>Para garantir a segurança e a segurança, o fio de alimentação de entrada deve ser conectado ao circuito com fusível no veículo. Se a conexão à fonte for feita diretamente na bateria, o fusível deve ser instalado no cabo positivo a uma distância de 12,7 cm (5") do terminal positivo (+) da bateria. Use VM3055FUSE (ou equivalente) para instalar o fusível, como mostrado abaixo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para a entrada de 12 VCC, use o fusível de 10 A do kit ou um fusível de queima lenta com classificação de tensão CC maior que de 12 VCC. • Para 24VDC Eingangsstrom eine 6 A Sicherung aus dem Kit oder eine träge Sicherung verwenden, die eine Nennspannung größer als 24VDC hat. • Für 36VDC Eingangsstrom eine 4-A Sicherung aus dem Kit oder eine träge Sicherung verwenden, die eine Nennspannung größer als 36VDC hat. • Für 48VDC Eingangsstrom eine 3-A Sicherung aus dem Kit oder eine träge Sicherung verwenden, die eine Nennspannung größer als 48VDC hat. <p>Nota: No Brasil, deve-se usar um fusível com certificação UL Listed.</p>	<p>Para garantir a segurança e a segurança, o fio de alimentação de entrada deve ser conectado ao circuito com fusível no veículo. Se a conexão à fonte for feita diretamente na bateria, o fusível deve ser instalado no cabo positivo a uma distância de 12,7 cm (5") do terminal positivo (+) da bateria. Use VM3055FUSE (ou equivalente) para instalar o fusível, como mostrado abaixo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para a entrada de 12 VDC, use o fusível de 10 A do kit ou um fusível de queima lenta com classificação de tensão CC maior que de 12 VDC. • Para 24VDC Eingangsstrom eine 6 A Sicherung aus dem Kit oder eine träge Sicherung verwenden, die eine Nennspannung größer als 24VDC hat. • Für 36VDC Eingangsstrom eine 4-A Sicherung aus dem Kit oder eine träge Sicherung verwenden, die eine Nennspannung größer als 36VDC hat. • Für 48VDC Eingangsstrom eine 3-A Sicherung aus dem Kit oder eine träge Sicherung verwenden, die eine Nennspannung größer als 48VDC hat. <p>Nota: No Brasil, deve-se usar um fusível com certificação UL Listed.</p>				
Меры предосторожности при подключении к бортовой сети транспортного средства	Güç Kablosunun Bağlanması	Pripojenie napájacieho kabla				
<p>Для правильной и безопасной установки входной кабель электропитания должен быть подключен к электрической сети транспортного средства, включая предохранитель. Если питание подключается непосредственно к аккумулятору, предохранитель должен быть установлен в положительном выводе в пределах 5 дюймов (12,7 см) от положительного (+) клеммы аккумулятора. Используйте VM3055FUSE (или аналог), чтобы установить предохранитель, как указано ниже.</p> <ul style="list-style-type: none"> • При входном напряжении DC 12 В, используйте предохранитель на 10 А из набора или плавкий предохранитель с задержкой срабатывания с nominalным напряжением поставляемого тока выше DC 12 В. • При входном напряжении DC 24 В, используйте предохранитель на 6 А из набора или плавкий предохранитель с задержкой срабатывания с nominalным напряжением поставляемого тока выше DC 24 В. • При входном напряжении DC 36 В, используйте предохранитель на 4 А из набора или плавкий предохранитель с задержкой срабатывания с nominalным напряжением поставляемого тока выше DC 36 В. • При входном напряжении DC 48 В, используйте предохранитель на 3 А из набора или плавкий предохранитель с задержкой срабатывания с nominalным напряжением поставляемого тока выше DC 48 В. <p>Помимо: В Северной Америке требуется использовать предохранитель, включенный в инструкцию по лаборатории по технике безопасности (UL Listed).</p>	<p>Montaj düzgün ve güvenli bir şekilde yapılabilmesi için giriş kablusu aracın sigortalı devresine bağlanmalıdır. Besleme bağlantıları doğrudan aküye yapılmış durumda, sigorta, artı (+) terminaline yaklaşık 12,7 cm (5 inç) mesafede artı (+) tırıza yerleştirilmelidir. VM3055FUSE (veya eşdeğer) sigortayı sağlıktaki şekilde yerleştirin:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 12VDC besleme için, kit içinden 10A değerindeki sigortayı veya DC gerilim değeri 12VDC'den daha büyük olan bir yavaş atıp tip sigorta kullanın. • 24VDC besleme için, kit içinden 6A değerindeki sigortayı veya DC gerilim değeri 24VDC'den daha büyük olan bir yavaş atıp tip sigorta kullanın. • 36VDC besleme için, kit içinden 4A değerindeki sigortayı veya DC gerilim değeri 36VDC'den daha büyük olan bir yavaş atıp tip sigorta kullanın. • 48VDC besleme için, kit içinden 3A değerindeki sigortayı veya DC gerilim değeri 48VDC'den daha büyük olan bir yavaş atıp tip sigorta kullanın. <p>Dikkat: Kuzey Amerika'da UL Listesinde yer alan bir sigorta kullanılmalıdır.</p>	<p>Aby zaistila správna a bezpečná instalácia, vystúpou 10 A poistku zo súpravy alebo pomalú poistku, ktorá má menovitú jednosmerné napätie vyššie ako 12 V jednosmerné.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pre 12 V jednosmerné, vystúpou použite 10 A poistku zo súpravy alebo pomalú poistku, ktorá má menovitú jednosmerné napätie vyššie ako 12 V jednosmerné. • Pre 24 V jednosmerné, vystúpou použite 6 A poistku zo súpravy alebo pomalú poistku, ktorá má menovitú jednosmerné napätie vyššie ako 24 V jednosmerné. • Pre 36 V jednosmerné, vystúpou použite 4 A poistku zo súpravy alebo pomalú poistku, ktorá má menovitú jednosmerné napätie vyššie ako 36 V jednosmerné. • Pre 48 V jednosmerné, vystúpou použite 3 A poistku zo súpravy alebo pomalú poistku, ktorá má menovitú jednosmerné napätie vyššie ako 48 V jednosmerné. <p>Poznámka: V Severnej Amerike sa musí použiť poistka uvedená v zozname UL.</p>				
Подключение кабеля заземляющего	Připojení napájacieho kabelu	التركيب الصحيح والأمن، يجب توصيل كابل طاقة الدخل بذراع مصهر على المركبة. إذا كان توصيل الماء متصلاً بالبطارية، فيجب توصيل المصهر بما يزيد عن 5 بوصات من الطرف الموجب (+) للبطارية. استخدم VM3055FUSE (أو ما يكافئه) لتركيب المصهر كما هو موضح أدناه.				
<p>W celu zapewnienia właściwej i bezpiecznej instalacji kabel zasilający należy podłączyć do pojazdu pośrednictwem obwodu zapotrzebowanego z akumulatorem. Jeżeli zasilanie jest podłączane bezpośrednio z akumulatorem, bezpiecznik należy zamontować na przedwodzie dodatnim w odległości nie większej niż 12,7 cm od dodatniego (+) bieguna akumulatora. Użyj zestawu VM3055FUSE lub jego odpowiednika, aby zamontować bezpiecznik w sposób pokazany poniżej:</p> <ul style="list-style-type: none"> • W przypadku instalacji o napięciu 12 V prądu stałego użyj bezpiecznika 10 A z zestawu lub bezpiecznika topikowego o napięciu znaczonym wyższym niż 12 V prądu stałego. • W przypadku instalacji o napięciu 24 V prądu stałego użyj bezpiecznika 6 A z zestawu lub bezpiecznika topikowego o napięciu znaczonym wyższym niż 24 V prądu stałego. • W przypadku instalacji o napięciu 36 V prądu stałego użyj bezpiecznika 4 A z zestawu lub bezpiecznika topikowego o napięciu znaczonym wyższym niż 36 V prądu stałego. • W przypadku instalacji o napięciu 48 V prądu stałego użyj bezpiecznika 3 A z zestawu lub bezpiecznika topikowego o napięciu znaczonym wyższym niż 48 V prądu stałego. <p>Uwaga: W Ameryce Północnej należy korzystać z bezpieczników z certyfikatem UL.</p>	<p>Ważne! Aby zabezpieczyć instalację jest nutne złączyć kablowy przewód zasilający z akumulatorem. Przedwodzie dodatnie zasilające złącze powinno być zamontowane na przedwodzie dodatnim o napięciu 12,7 cm (5 cali) od kładni (+) zasilającej. Wykorzystaj zestaw VM3055FUSE (lub jego ekwiwalent). Aby zamontować bezpiecznik, skorzystaj z poniższych instrukcji:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dla napięcia 12VDC zainstaluj 10A pojistku, lub pojistkę z opóźnieniem czasowym o napięciu wyższym niż 12VDC. • Dla napięcia 24VDC zainstaluj 6A pojistkę, lub pojistkę z opóźnieniem czasowym o napięciu wyższym niż 24VDC. • Dla napięcia 36VDC zainstaluj 4A pojistkę, lub pojistkę z opóźnieniem czasowym o napięciu wyższym niż 36VDC. • Dla napięcia 48VDC zainstaluj 3A pojistkę, lub pojistkę z opóźnieniem czasowym o napięciu wyższym niż 48VDC. <p>Poznámka: Pro Severní Ameriku použijte pojistku UL.</p>	<p>التركيب الصحيح والأمن، يجب توصيل كابل طاقة الدخل بذراع مصهر على المركبة. إذا كان توصيل الماء متصلاً بالبطارية، فيجب توصيل المصهر بما يزيد عن 5 بوصات من الطرف الموجب (+) للبطارية. استخدم VM3055FUSE (أو ما يكافئه) لتركيب المصهر كما هو موضح أدناه.</p> <ul style="list-style-type: none"> • لـ 12VDC، قم بتوصيل 10A مصهر، أو مصهر بطيء من الفولت بـ 12VDC. • لـ 24VDC، قم بتوصيل 6A مصهر، أو مصهر بطيء من الفولت بـ 24VDC. • لـ 36VDC، قم بتوصيل 4A مصهر، أو مصهر بطيء من الفولت بـ 36VDC. • لـ 48VDC، قم بتوصيل 3A مصهر، أو مصهر بطيء من الفولت بـ 48VDC. <p>ملاحظة: في شمال أمريكا، يجب استخدام مصهر مصدق بقائمة UL.</p>				
Пози Пози 요구사항	ヒューズの要件					
<p>불바르고 안전한 설치를 위해 입력 전원 케이블은 차량의 풋스기 달린 회로에 연결해야 합니다. 배터리에 직접 전원 공급장치를 연결하는 경우 배터리의 양극(+) 단자 5인치 이내에 있는 양극 리드에 풋스를 설치해야 합니다. 아래와 같이 VM3055FUSE(또는 풋스제품)을 사용하세요.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 12VDC 입력의 경우, 키트의 10A 풋스나 DC 정격 전압이 12VDC 이상인 저속 차단 풋스를 사용합니다. • 24VDC 입력의 경우, 키트의 6A 풋스나 DC 정격 전압이 24VDC 이상인 저속 차단 풋스를 사용합니다. • 36VDC 입력의 경우, 키트의 4A 풋스나 DC 정격 전압이 36VDC 이상인 저속 차단 풋스를 사용합니다. • 48VDC 입력의 경우, 키트의 3A 풋스나 DC 정격 전압이 48VDC 이상인 저속 차단 풋스를 사용합니다. <p>참고: 북미의 경우 UL 인증 풋스를 사용합니다.</p>	<p>警告-適切かつ安全に設置するために、電源ケーブルは自動車のヒューズ付き回路に接続してください。バッテリーに直接電源を接続する場合には、バッテリーの陽極端子(+)から12.7 cm (5インチ)以内にプラス極のリード線でヒューズを取り付けください。ヒューズの取り付けには、下記のようにVM3055FUSE (または同等のもの)を使用します。</p> <ul style="list-style-type: none"> • 入力が12VDCの場合は、キットに含まれる10Aのヒューズか、DC電圧定格が12VDCより大きなスローブローヒューズをご使用ください。 • 入力が24VDCの場合は、キットに含まれる6Aのヒューズか、DC電圧定格が24VDCより大きなスローブローヒューズをご使用ください。 • 入力が36VDCの場合は、キットに含まれる4Aのヒューズか、DC電圧定格が36VDCより大きなスローブローヒューズをご使用ください。 • 入力が48VDCの場合は、キットに含まれる3Aのヒューズか、DC電圧定格が48VDCより大きなスローブローヒューズをご使用ください。 <p>北米ではUL規格認定取得済みのヒューズをご使用ください</p>					
产品中有害物质的名称及含量 (Names and content of Hazardous Substances in the Product)						
部件名称 (Parts Name)	有害物质 (Hazardous Substance)					
印刷电路部件 (PCA)	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
无线通信设备 (Wireless Communication Device)	X	O	X	O	O	O
内部电缆 / 连接起 (Internal Cables/Connectors)	X	O	X	O	O	O
硬盘驱动器 (Hard Drives)	X	O	X	O	O	O
键盘 (Keyboard)	X	O	O	O	O	O